

The Beauty of Stewardship *Bulletin reflections*

Week of March 27, 2011
(Third Sunday in Lent)

I am sometimes asked why, as a Catholic organisation, we deliver aid to people of other faiths, Muslims and Buddhists. My answer always is that we help people not because they are Catholics, but because we are Catholics. The church that I believe in is catholic. Our 'concrete practice of love,' which we also know as caritas or charity, must therefore be 'all-embracing.' (Lesley-Anne Knight, Feb. 17, 2011)

REFLECTION QUESTIONS:

How do I live in communion with my brothers and sisters who are suffering?

Do I pray for them?

Am I generous with my time and money?

ACTION: Decide today what you will do to alleviate the suffering of one person through your friendship, prayers or finances.

Call for Singers

Singers are cordially invited to join the music ministry for the annual Chrism Mass, 7 p.m. on **Monday, April 18**, at St. Joseph's Basilica. Rehearsals at the Basilica are scheduled for:

Tuesday, April 5, 6:30-9 p.m.

Saturday, April 9, 9 a.m. to noon

Saturday, April 16, 9 a.m. to noon

教宗若望保祿二世短片出現在臉書網頁

教宗若望保祿二世即將於 5 月 1 日列為真福，為此，梵蒂岡電台和梵蒂岡電視中心共同合作在臉書 (www.facebook.com/vatican.johnpaul2) 和視頻共享

Youtube() 上開設關於教宗若望保祿二世新的網頁，並於 3 月 14 日開啓使用。梵蒂岡電台與梵蒂岡電視中心於 3 月 14 日在一份聲明中宣佈了這項消息，聲明中表示這項創舉的目的是使用不同的科技工具，提供梵蒂岡電台與梵蒂岡電視中心豐富的聲音與影像紀錄，陪伴教宗若望保祿二世列真福品的過程。

在梵蒂岡電台和梵蒂岡電視中心的合作下，自 3 月 14 日開始教宗若望保祿二世出現在社群交友網站臉書上一頁教宗若望保祿二世專屬的網頁上，在這網頁中可以同時看到 Youtube 網頁上所有關於教宗若望保祿二世的視頻短片，這些關於教宗若望保祿二世的短片，包括教宗若望保祿二世 27 年任期內每年的歷史紀錄選集和在各種場合以不同語言發言的聲音。

這份聲明中說：這些短片的影像由梵蒂岡電視中心拍攝剪輯，聲音的部份，則由梵蒂岡電台各語言節目部提供。短片中將保留教宗若望保祿二世的聲音，但在螢幕上以英文字幕說明拍攝地點及事件。同時 Youtube 梵蒂岡網站上將增列關於教宗若望保祿二世列真福品最新的短片和訊息。該聲明補充說：這項創舉的目標是使用不同的工具，使教宗若望保祿二世列真福品這一事件得到盡可能的注意和最廣泛的傳播。



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 *Parish Newsletter*

二零一一年三月二十七日 March 27, 2011 四旬期

『誰喝了我給的水，就永遠不再渴！』

在今天三篇經文的光照下，我們做出以下的三點反思：

(一) 我們的信仰是至公的信仰

主耶穌給人類帶來的救恩超越各種由人所劃定的界限。從人類的歷史來看，我們經常會以種族、膚色、性別、文化、信仰和國籍來區分人群，予以排斥或接納。而我們的教會，秉承主耶穌的教導，是一個至公的教會，因為我們知道天主願意每一個人得救。新約的選民已經不是靠民族或國籍來鑒定，而是以信德來取決其選民的身份。天主不會歧視任何人，在他的眼中，普世衆人都是他的子女。因此我們行愛德的對象，也不應受限于某些身份和族群。世上的任何一個人都是我們關愛的對象。

(二) 我們的信仰必須經歷與天主的接觸

基督徒應當為信仰作見證，然而重要的是每一個人的信仰都需要建基于與天主接觸的經驗。就如許多撒瑪黎雅人開始是因著那位婦女而信從了主耶穌，然而他們沒有因此而心滿意足，他們親自去到主耶穌跟前，聆聽他的教訓，而認出他就是世界的救主。在我們的信仰生活中，看到他人對信仰作出的見證是初步的，更重要的是親自與天主來往，在祈禱和生活中與天主接觸，並去體驗他的美善。

(三) 水象徵生命的源頭

水決定人類的命運：文化的發源，城市的建立，戰爭的發生，都在某種程度上與水源的位置有關。今天由於我們能很方便地使用自來水，所以也很容易地忘記，世上仍有許多地方缺少飲用水。我們經常以水來象徵寧靜、安逸、潔淨等，它確確實實是一股生命的力量，必須受到人類的保護。在我們信仰生命中，一個特殊的信仰經驗來自聖洗聖事中所用的水；通過這個聖事，把使我們和天主隔離的罪污全部洗淨。在接受聖洗聖事後，我們被邀請在生命中暢飲來自水源深處的主耶穌的話語，這話語猶如泉水般，解除我們生命中的饑渴。

四旬期公拜苦路

本年四旬期在本堂舉行之公拜苦路日期及時間如下：

4月01日（星期五）下午七時半

4月08日（星期五）下午七時半

4月15日（星期五）下午七時半

4月22日（星期五）救主受難紀念禮儀之後

請各位教友熱心參加，一起追憶和默想主耶穌為救贖人類所受的苦難。

四月份特別彌撒

四月一日(星期五)首瞻禮六，上午十時三十分明供聖體，十一時敬禮耶穌聖心彌撒，歡迎各位教友踴躍參加。

主日學消息

四月三日為堂區『四旬期退省』，主日學放假一天。

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一一年三月十九、二十日

March 19 & 20, 2011

| | |
|-----------------------|------------|
| 主日捐獻Sunday Collection | \$2,789.40 |
| 特別捐獻Special Offering | \$ 50.00 |
| 維修捐獻Maintenance | \$ 10.00 |

2010年度報稅收據

2010年度的報稅收據已全部預備妥當，教友可在本主日彌撒前後到會議室領取。

楊家太極拳健身班

導師：馬偉生師傅

開課日期：二零一一年四月十日

上課時間：逢星期日上午九時十五分至十時四十五分

上課地點：本堂區大禮堂

學費：\$40 /三個月

武術班

導師：馬偉生師傅

開課日期：二零一一年四月十日

上課時間：逢星期日上午十一時至十二時

上課地點：本堂區大禮堂

學費：\$35 /三個月

報名：請到詢問處登記或與簡程敏兄弟(Michael Kan)聯絡，電話 780-438-7222
備註：扣除部分支出外，其餘學費收入將撥作獻助聖堂之用。

堂區廿五週年紀念家庭相簿

家庭相簿的拍攝工作已接近尾聲。工作小組已經為大部份堂區內各善會和團體以及教友家庭或個人拍攝照片。應各別教友要求本週日彌撒後將繼續拍攝家庭及個人照，請各位教友利用這最後機會盡快往圖書館內登記和拍照。教友如果因個別原因未能拍照，請你將現有的近照連同相中各位的中英文姓名和聯絡電話直接電郵 ccpdirectory@gmail.com。大家也可致電 780 9353903 直接與工作小組聯絡。

堂區四旬期退省

堂區四旬期退省於本週末截止報名，請把握機會，重速報名，讓程明聰神父帶領我們，藉退省更新信仰，善渡四旬期。

為日本災後重建籌款

為響應愛民頓總教區呼籲，堂區將由四月八日起放置捐款箱，為日本災後重建經費收集捐款，善款會經由天主教組織「發展與和平」，轉交日本明愛投入用途。屆時請慷慨捐助。

The Way of the Cross

Devotion to The Way of the Cross will take place every Friday during Lent at 7:30 pm starting from March 11th till April 15th in the church. On Good Friday, April 22nd, The Way of the Cross will start after the Celebration of the Lord's Passion. Please take this opportunity to meditate on the suffering and death of Jesus for the salvation of all mankind.

On your mark, get set, go!

Registration is now open for the 6th Annual Faith, Fitness & Fun 5K Run/Walk & 10K Run in support of the Foundation of St. Joseph Seminary & Newman Theological College, on **Saturday, April 30** at Rundle Park. Register today to enjoy early bird rates! Registration in-

Parish Lenten Retreat

This is the last day to sign up for the Lenten retreat. Don't miss the chance and sign up before you go. This Lent, let Fr. Francis Ching be your guide. Join the retreat and re-new your faith.

Fundraising for Japan Reconstruction

Supporting the Edmonton Archdiocese's recent proposal, our Parish will be collecting donations for the Japan Reconstruction Fund, starting April 8th. The money collected will be given to Caritas Japan through Development and Peace Canada.

25th Anniversary

Parish Family Photo Directory

The photo sessions for the family directory are near the final stage, our production team has already taken photos for most of the parish ministries, and family or individual of the parishioners. As requested by some parishioner, there will be photo sessions after the masses this Sunday. Please take this final opportunity to register and complete your photo session. For any reason that you or your family members are not able to take the picture in person, please email your most recent photo, with contact phone number and both Chinese and English names for everyone in the photo to ccpdirectory@gmail.com or contact the production team directly at 780 9353903.

2010 Donation receipt

2010 Donation receipt is ready. Please go to the Conference Room before or after Mass for pick-up.